

## INFORMAȚII PERSONALE

**Karla - Mariana LUPȘAN**



✉ karla.lupsan@e-uvt.ro  
lupsan\_karla@yahoo.com

 [http://www.germanistenverzeichnis.phil.uni-erlangen.de/institutslisten/files/ro/01000\\_ro/1046\\_ro.html](http://www.germanistenverzeichnis.phil.uni-erlangen.de/institutslisten/files/ro/01000_ro/1046_ro.html)  
<https://orcid.org/0000-0002-8569-4747>

Naționalitatea română

## EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

2020 - prezent

**Prodecan al Facultății de Litere, Istorie și Teologie, UVT**

Decizia nr. 305/DRU/27. 03. 2020

2019 – 2020

**Membru al Comisiei de Etică Universitară și Deontologie Universitară, UVT**

Decizia nr. 186/CR/18. 03. 2019

2005 – prezent

**Lector universitar**

ocuparea postului prin concurs la Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Departamentul de Limbi și Literaturi Moderne, Colectivul de Limba și Literatura Germană

**Universitatea de Vest din Timișoara**

str. V. Pârvan nr. 4, RO-300223, Timișoara

- **Activitatea didactică:** susținerea de cursuri, seminare și cursuri practice aferente ciclurilor de studii universitare de licență și de masterat: Limba germană contemporană cu aplicare la traducere, Metodologia traducerii din germană în română, Inițiere practică și teoretică în traducerea din germană în română și Studii europene.
- **Activitatea de îndrumare și consiliere:** coordonarea lucrărilor științifice de finalizare a studiilor universitare de licență și de masterat; desfășurarea activității de tutorat pentru studenții anului I de la programul de studii de licență LMA.
- **Activitatea de evaluare:** elaborarea de tematici/subiecte/teste pentru evaluarea activităților didactice directe; membru al comisiilor de examinare a probelor în vederea finalizării ciclurilor de studii universitare de licență și de masterat, al comisiilor de acordare a certificatelor de competență lingvistică (eliberate de UVT), al comisiilor de promovare în învățământul preuniversitar (gradul didactic I), al comisiilor de concurs în vederea ocupării posturilor vacante de preparator, asistent și lector universitar.
- **Activitatea de pregătire științifică și metodică:** comunicarea de lucrări științifice la congrese, conferințe, simpozioane naționale și internaționale organizate în domeniul principal de activitate; colaborarea la organizarea de manifestări științifice; participarea la schimburi academice; elaborarea de materiale didactice; perfecționarea prin stagii de formare continuă.
- **Activitatea și domeniul de cercetare:** colaborarea la granturi și proiecte internaționale și naționale de cercetare; publicarea de cărți, capitole în cărți, lucrări științifice și recenzii; membru al comitetelor de redacție ale unor reviste de specialitate; referent științific al unor reviste de specialitate indexate în baze de date internaționale (ESCI) și al unor cărți de specialitate; susținerea de workshopuri.

Domeniul de cercetare: gramatica contrastivă germană-română, traductologie, terminologie.

- **Activități administrative și complementare în interesul învățământului:** responsabilul secției Limbi Moderne Aplicate (LMA) din partea Catedrei/Colectivului de limba și literatura germană; membru al echipei de elaborare a planului de învățământ pentru programul de studii de licență LMA; membru al echipei de întocmire a dosarului de acreditare ARACIS pentru programul de studii de licență LMA; responsabil cu elaborarea și încărcarea datelor pentru programul de studii de licență LMA în aplicația RNCIS; membru al echipei de întocmire a dosarului de acreditare/evaluare periodică instituțională ARACIS.

2003 – 2005

### Lector universitar

ocuparea postului prin concurs la Facultatea de Limbi Moderne Aplicate, Catedra de Comunicare și Relații Publice

Universitatea „Tibiscus” din Timișoara

str. Lascăr Catargiu nr. 6, RO-300559, Timișoara

- **Activitatea didactică:** susținerea de cursuri, seminare și cursuri practice în limba germană aferente ciclului de studii universitare de licență.
- **Activitatea de evaluare:** elaborarea de tematici/subiecte/teste pentru evaluarea activităților didactice directe; membru al comisiilor de admitere în învățământul superior, al comisiilor de concurs în vederea ocupării posturilor vacante de preparator și asistent universitar.
- **Activitatea de pregătire științifică și metodică:** comunicarea de lucrări științifice la congrese, conferințe, simpozioane naționale și internaționale organizate în domeniul principal de activitate.
- **Activitatea și domeniul de cercetare:** publicarea de lucrări științifice și recenzii.  
Domeniul de cercetare: gramatica contrastivă germană-română, traductologie, terminologie.
- **Activități administrative și complementare în interesul învățământului:** responsabil cu elaborarea orarului pentru specializarea „Comunicare și Relații Publice”.

2000 – 2003

### Asistent universitar

ocuparea postului prin concurs la Facultatea de Limbi Moderne Aplicate, Catedra de Comunicare și Relații Publice

Universitatea „Tibiscus” din Timișoara

str. Lascăr Catargiu nr. 6, RO-300559, Timișoara

- **Activitatea didactică:** susținerea de seminare și cursuri practice în limba germană aferente ciclului de studii universitare de licență.
- **Activitatea de evaluare:** elaborarea de tematici/subiecte/teste pentru evaluarea activităților didactice directe; membru al comisiilor de admitere în învățământul superior.
- **Activitatea de pregătire științifică și metodică:** comunicarea de lucrări științifice la congrese, conferințe, simpozioane naționale și internaționale organizate în domeniul principal de activitate.
- **Activitatea și domeniul de cercetare:** publicarea de capitole în cărți, lucrări științifice și recenzii; responsabil de număr în comitetul de redacție al Analelor Universității „Tibiscus”. Seria Filologie și Relații Publice.  
Domeniul de cercetare: gramatica contrastivă germană-română, traductologie, terminologie.
- **Activități administrative și complementare în interesul învățământului:** responsabil cu elaborarea orarului pentru specializarea „Comunicare și Relații Publice”; membru al echipei de întocmire a dosarului de acreditare ARACIS pentru specializarea „Comunicare și Relații Publice”.

1998 – 2000

### Preparator universitar

ocuparea postului prin concurs la Facultatea de Limbi Moderne Aplicate, Catedra de Comunicare și Relații Publice

Universitatea „Tibiscus” din Timișoara

str. Lascăr Catargiu nr. 6, RO-300559, Timișoara

- **Activitatea didactică:** susținerea de seminare și cursuri practice în limba germană aferente ciclului de studii universitare de licență.
- **Activitatea de evaluare:** elaborarea de tematici/subiecte/teste pentru evaluarea activităților didactice directe.
- **Activitatea de pregătire științifică și metodică:** comunicarea de lucrări științifice la congrese, conferințe, simpozioane naționale și internaționale organizate în domeniul principal de activitate.
- **Activitatea și domeniul de cercetare:** publicarea de lucrări științifice.  
Domeniul de cercetare: gramatica contrastivă germană-română, traductologie, științe pedagogice.

1997 – 1998

### Preparator universitar

suplinirea postului de preparator universitar la Facultatea de Limbi Moderne Aplicate, Catedra de Comunicare și Relații Publice

Universitatea „Tibiscus” din Timișoara

str. Lascăr Catargiu nr. 6, RO-300559, Timișoara

- **Activitatea didactică:** susținerea de cursuri practice în limba germană aferente ciclului de studii universitare de licență.
- **Activitatea de evaluare:** elaborarea de tematici/subiecte/teste pentru evaluarea activităților didactice directe.
- **Activitatea de pregătire științifică și metodică:** participarea la congrese, conferințe, simpozioane naționale și internaționale organizate în domeniul principal de activitate.
- **Activitatea și domeniul de cercetare:** publicarea de lucrări științifice.  
Domeniul de cercetare: gramatica contrastivă germană-română, traductologie, științe pedagogice

## EDUCAȚIE ȘI FORMARE

- 2007** **Diplomă de doctor în filologie**  
Calificativ: foarte bine  
Distincția: Magna Cum Laude  
Seria E Nr. 0001983  
OMEC: Nr. 632 din 21.03.2007
- 2001 - 2006 Universitatea din Craiova, doctorandă în domeniul fundamental: Științe Umaniste, domeniul: Filologie, conducător științific: prof. univ. dr. dr. h. c. mult. Maria Iliescu
- 2000** **Diplomă de studii academice postuniversitare**  
Specializarea: Înalte Studii Europene  
Seria G Nr. 0000909
- 1997 - 2000 Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Sociologie și Psihologie, Școala de Înalte Studii Europene Comparative
- 1997** **Diplomă de licență**  
Profilul: Filologie  
Specializarea: Limba și Literatura Germană – Limba și Literatura Engleză  
Seria P Nr. 0103164
- 1993 - 1997 Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie
- 1993** **Diplomă de Bacalaureat**  
Profilul: Matematică – Fizică
- 1989 - 1993 Liceul teoretic „Traian Doda” din Caransebeș
- 1981 - 1989 Liceul Pedagogic din Caransebeș  
Școala medie la secția cu limba de predare germană.
- Formare continuă**
- 2018 Workshopul „Scriere de proiecte” organizat de Universitatea de Vest din Timișoara din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie și RoGeR, Timișoara, 12 aprilie 2018.
- Workshopul „Drumul către proiectul de cercetare: provocări, experiențe, sugestii” organizat de Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie și RoGeR, Timișoara, 30 ianuarie 2018.
- Cursul de perfecționare a personalului didactic pentru utilizarea și dezvoltarea de cursuri pe platforma Moodle e-Learning organizat de Universitatea de Vest din Timișoara, Timișoara, 16 - 25 ianuarie 2018.
- 2017 Programul de formare „Predare/învățare eficientă. Seminar aplicativ despre educația centrată pe student – exemplul Problem Based Learning”, proiect CNFIS-FDI-2017-0518 „Sistem integrat de perfecționare psihopedagogică continuă pentru cadrele didactice universitare în Universitatea de Vest din Timișoara” organizat de Centrul de Dezvoltare Academică al Universității de Vest din Timișoara, Timișoara, 11 decembrie 2017.
- Workshopul „Ethik des Zitats” organizat de Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Colectivul de limba și literatura germană în colaborare cu Institutul de Germanistică de la Universitatea Justus-Liebig din Gießen/Germania, Timișoara, 4-6 octombrie 2017.
- Workshopul „Aplicații ale lingvisticii de corpus din perspectivă interdisciplinară - modele de cercetare în lingvistica aplicată” organizat de Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie și RoGeR, Timișoara, 18 octombrie 2017.
- 2016 Workshopul „Dialoguri despre scrierea academică: perspective teoretice și pedagogice” organizat de Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Timișoara, 21 iunie 2016.
- Conferința internațională de perfecționare a cadrelor didactice de limba germană „Lesen(d) lernen - in Deutsch als Fremd- und Zweitsprache” organizată de OeDAF, Viena, 7–9 aprilie 2016.
- 2015 Stagiul de cercetare GIP la Universitatea Justus-Liebig din Gießen/Germania, 21-30 august 2015.
- 2014 Stagiul de cercetare GIP la Universitatea Justus-Liebig din Gießen/Germania, 01-10 octombrie 2014.

- 2013 Stagiul de cercetare GIP la Universitatea Justus-Liebig din Gießen/Germania, 15-25 iunie 2013.  
Workshopul internațional de perfecționare „Mündlichkeit in literarischen Texten” organizat de Universitatea Justus-Liebig Gießen/ Germania, Timișoara, 3-5 aprilie 2013.
- 2012 Workshopul internațional de perfecționare „Attribute im Dienste des Nominalstils. Grenzen der Verstehbarkeit” organizat de Universitatea Justus-Liebig Gießen/ Germania, Timișoara, 6-8 martie 2012.
- 2011 Cursul de specializare „Didactica limbajelor de specialitate pentru cursuri complementare în limba germană din învățământul superior” organizat de DAAD, Timișoara, 20-24 iunie 2011.  
Sesiunea de training, „Managementul Școlii Doctorale: Noutăți, Dileme, Utopii” organizată de Universitatea de Vest din Timișoara, Timișoara.
- 2010 Cursul de specializare „Didactica limbajelor de specialitate pentru cursuri complementare în limba germană din învățământul superior” organizat de DAAD, Timișoara, 11-15 iunie 2010.
- 1998 Cursul de specializare CEP, „The Law of the European Institutions”, Timișoara, 1 octombrie 1997 - 1 iulie 1998.

## ACTIVITATEA DE CERCETARE

### Afilieri la societăți științifice și asociații profesionale

- 1998 - prezent Gesellschaft der Germanisten Rumäniens (GGR)/ Societatea Germaniștilor din România
- 2015 - prezent Asociația ISTTRAROM-TRANSLATIONES

### Granturi de cercetare și proiecte științifice

- 2019 - 2020 Membru al grantului 274/SGU/NC/II „ROSE Servicii socio-educative oferite de FLIT pentru prevenirea abandonului studenților SEE-FLIT”, Universitatea de Vest din Timișoara, perioada 25.11.2019-31.12. 2022, coordonator conf. dr. habil. Loredana Pungă, tutore/mentor de an în baza contractului 66622/03.12.2019, pentru perioada: 4.12.2019-30.06.2020. Valoarea totală: 187,514 RON.
- 2019 - prezent Membru al proiectului internațional de cercetare „Multilingual Student Translation (MUST)”, University of Louven (UCL), Centre of English Corpus Linguistics, Belgia, coordonatori Prof. em. Sylviane Granger și Ass. Prof. Marie-Aude Lefe, în baza contractului de membru MUST, din 18.12. 2019.
- 2016 - prezent Membru al proiectului de cercetare ITRO (Istoria traducerii în limba română), Universitatea de Vest, coordonator prof. dr. Georgiana Badea.  
Prelucrarea a 28 de traducători: <http://itro.info.uvt.ro/itro/#/main/index>
- 2010 - 2015 Membru al proiectului de cercetare „Enciclopedia Banatului”, Institutul de Studii Banatice „Titu Maiorescu” al Academiei Române, în baza Convenției Nr. 925/11.11.2010. Valoarea totală: 950 RON.
- 2010 - 2012 Membru al proiectului internațional de cercetare „Universitäten in Zeiten des Umbruchs. Fallstudien über Universitäten Mittel-, Ost- und Südosteuropa im 20. Jahrhundert im Vergleich”, Institut für Geschichte und Zentrum für Wissenschaftsgeschichte der Karl-Franzens-Universität Graz, în baza Convenției din 11.10. 2010. Valoare/Finanțare: Costuri suportate integral de Ministerul Afacerilor Externe și Europene din Austria.
- 2005 – 2006 Membru al grantului de cercetare CNCIS tip A 1369/2005 „Interferențe lingvistice în zona multiculturală a Banatului”, Universitatea de Vest din Timișoara, coordonatori prof. dr. Maria Kiralyi și prof. dr. Mihai Radan. Valoare totală: 100.000.000 Lei.

### Referent științific al unor volume și reviste de specialitate

- 2018 - prezent Referent științific al revistei Istanbul University's Department of German Language and Literature - Barış Konukman/İrem Atasoy (ed.): „Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi –Studien zur deutschen Sprache und Literatur”, Istanbul University Press. ISSN: 1303-9407.  
<https://dergipark.org.tr/en/pub/iuaded/board>  
<https://dergipark.org.tr/en/pub/iuaded>  
Indexare: Clarivate Analytics Emerging Sources Citation Index (ESCI): [http://mjl.clarivate.com/cgi-bin/jmlst/jresults.cgi?PC=MASTER&ISSN=\\*1303-9407](http://mjl.clarivate.com/cgi-bin/jmlst/jresults.cgi?PC=MASTER&ISSN=*1303-9407)  
SOBIAD: <https://atlf.sobiad.com/index.jsp?modul=taranan-dergiler&harf=A#>  
TUBITAK ULAKBİM, TR DIZIN

## Curriculum Vitae

- 2012 Referent științific al volumului Lavrits, Patrick/ Maghețiu, Anca (2012): „Schriftverkehr im Wirtschaftsbereich”. Timișoara: Eurostampa.
- 2011 Referent științific al volumului Marki, Marianne/ Șandor, Mihaela/ Crăciunescu-Olenici, Alina (2011): „Syntax: Der Satz, Ein Lehr- und Übungsbuch”. Timișoara: Mirton.

### Apartenența la colective de redacție

- 2009 - prezent Membru al comitetului de redacție al revistei plurilingve anuale de traductologie și traducere Georgiana Badea (coord.) „Translationes”. Timișoara: Ed. Universității de Vest/de Gruyter open. ISSN: 2067-2705.  
<https://translationes.uvt.ro/rt/fr/index.html>; <https://content.sciendo.com/view/journals/tran/tran-overview.xml>  
Indexare: Baidu Scholar, CEJSH (The Central European Journal of Social Sciences and Humanities), CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure), Copernicus, CNPIEC, EBSCO, EBSCO Discovery Service, Fabula - La Recherche en Littérature, Google Scholar, Index Copernicus, J-Gat JournalTOCs, KESLI-NDSL (Korean National Discovery for Science Leaders), MLA International Bibliography, Naviga (Softweco), Primo Central (ExLibris), Publons, ReadCube, Summon (Serials Solutions/ProQuest), TDNet, Ulrich's Periodicals Directory/Ulrichsweb, WanFang Data, WorldCat (OCLC)
- 2015 - prezent Membru al comitetului de redacție al revistei Roxana Nubert (coord.) „Temeswarer Beiträge zur Germanistik”, Timișoara: Mirton. ISSN: 1453-762.  
<https://litere.uvt.ro/publicatii/TBG/prezentare.htm>  
Indexare: MLA, NSD, ZDB, NewJour, EZB, BDSL, BLLDB, WorldCat, SCPIO, SIBIMOL, Lin | gu | is | tik
- 2000 Responsabil de număr în comitetul de redacție al „Analelor Universității „Tibiscus”, 2000, vol. IX, Timișoara: Augusta. ISSN: 1582-0572
- 1999 Membru al comitetului de cercetare pentru volumul Dabu Romulus (coord.) „Dimensiunile vieții asociative ale tineretului timișorean”, 1999, Timișoara: Marineasa.

### Coordonator/Colaborator la organizarea de evenimente științifice și culturale

- 2018 Coordonatorul dezbaterii „EU in Fokus: Was denken die Germanistikstudentinnen und Germanistikstudenten über die rumänische Ratspräsidentenschaft 2019?”, oaspete de onoare Excelența Sa, Ralf Krautkrämer, consulul Republicii Federale Germania la Timișoara, Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Colectivul de limba și literatura germană, Timișoara, 23 martie 2018.  
<https://www.glnis.com/XX/Unknown/710471525710998/%C3%96sterreich-Lektorat%2C-Westuniversit%C3%A4t-Temeswar>  
<https://issuu.com/comunicareimageuvt/docs/newsletter-martie-2018>
- 2018 Membru al comitetului de organizare a „Cursului de limba și cultura germană din Banat”, Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Colectivul de limba și literatura germană, Timișoara, 17-29 septembrie 2018.  
<https://litere.uvt.ro/cs-events/curs-de-limba-si-cultura-germana-din-banat/>
- 2018 Membru al comitetului de organizare și moderator de secțiune în cadrul colocviului internațional „The History/Historiography of Translation between the Real and the Virtual”, Universitatea de Vest din Timișoara, Centrul de Traductologie ISTTRAROM-TRANSLATIONES, Timișoara, 27-29 noiembrie 2018.  
<https://colloquium.istrarom.uvt.ro/contact/>
- 2017 Membru al comitetului de organizare a workshopului „Ethik des Zitats”, Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Colectivul de limba și literatura germană în colaborare cu Institutul de Germanistică de la Universitatea Justus-Liebig din Gießen/Germania, Timișoara, 4-6 octombrie 2017.  
<https://www.uvt.ro/upload/pdf/Ethik%20des%20Zitats.pdf>
- 2017 Membru al comitetului de organizare a „Cursului de limba și cultura germană din Banat”, Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Colectivul de limba și literatura germană, Timișoara, 18-22 septembrie 2017.  
<https://litere.uvt.ro/cs-events/curs-de-limba-si-cultura-germana-din-banat/>
- 2016 Membru al comitetului de organizare a conferinței internaționale „Germanistik zwischen Regionalität und Internationalität - Internationale Tagung: 60 Jahre Temeswarer Germanistik”, Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Colectivul de limba și literatura germană, Timișoara, 20-22 octombrie 2016.  
[http://www.gerder.org.tr/dialog/Diyalog\\_2016\\_2/014\\_Bericht\\_Internationale\\_Tagung\\_Temeswar\\_2016\\_2.pdf](http://www.gerder.org.tr/dialog/Diyalog_2016_2/014_Bericht_Internationale_Tagung_Temeswar_2016_2.pdf)
- 2015 Membru al comitetului de organizare și moderator de secțiune în cadrul colocviului internațional „Cercetarea traductologică din România. Direcții, teme perspective”, Universitatea de Vest din Timișoara, Centrul de Traductologie ISTTRAROM-TRANSLATIONES, Timișoara, 26-27 noiembrie 2015.
- 2010 Membru al comitetului de organizare a conferinței internaționale „Tagung Germanistik heute: Sprache-Kultur-Literatur”, Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Colectivul de limba și literatura germană, Timișoara, 15-16 octombrie 2010.

2009	Membu al comitetului de organizare a conferinței internaționale „Internationale Tagung Inter- und Multikulturalität im Banat”, Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Colectivul de limba și literatura germană, Timișoara, 23-24 octombrie 2009.
2006	Membu al comitetului de organizare a congresului internațional „VII. Kongress der Germanisten Rumäniens”, Societatea Germaniștilor din România în colaborare cu Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Catedra de limba și literatura germană, Timișoara, 22–25 mai 2006.
2004	Membu al comitetului de organizare a sesiunii științifice „Sesiunea internă de terminologie”, Universitatea „Tibiscus” din Timișoara, Facultatea de Limbi Moderne Aplicate, Catedra de Comunicare și Relații publice, Timișoara, aprilie 2004.
2003	Membu al comitetului de organizare a sesiunii științifice „Sesiunea de comunicări științifice cu tema: Cercetări terminologice”, Universitatea „Tibiscus” din Timișoara, Facultatea de Limbi Moderne Aplicate, Catedra de Comunicare și Relații publice, Timișoara, aprilie 2003.

## ACTIVITATEA ȘTIINȚIFICĂ

### Lucrări științifice publicate

Autor	2 cărți
Autor de capitole și coautor	9 cărți (publicate în țară și în străinătate)
Coautor de manuale	2 manuale
Articole și studii	37 de articole (publicate în țară și în străinătate)
Recenzii	7 recenzii (publicate în țară și în străinătate)

### Lucrări științifice comunicate

Workshopuri	3 workshopuri
Lucrări științifice comunicate	38 de lucrări științifice (comunicate la manifestări științifice naționale și internaționale organizate în țară și în străinătate)

### Vizibilitatea și impactul activității

Citări	12 (în lucrări publicate în țară și în străinătate)
Mențiuni bibliografice	16
Recenzări	11 (în lucrări publicate în țară și în străinătate)
Prezența în BDI	56 de intrări în 8 baze de date internaționale
Prezența în biblioteci	73 de intrări în 14 biblioteci internaționale și 7 biblioteci naționale

## COMPETENȚE PERSONALE

Limba maternă      limba română

### Alte limbi străine cunoscute

	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Limba germană	C2	C2	C2	C2	C2
Limba engleză	C1	C1	C1	C1	C1
Limba franceză		A1			

## Curriculum Vitae

### Abilități de comunicare

- Capacitatea de comunicare multilingvă în multiple contexte profesionale și culturale dobândită în urma educației academice, a activității didactice de predare, a celei de cercetare și de pregătire științifică, precum și a stagiilor de formare și perfecționare continuă.

### Abilități organizatorice

- Abilitatea de comunicare instituțională și cea de relaționare în contexte instituționale diverse dobândite prin multiplele activități de promovare a programelor de studii din cadrul Facultății de Litere, Istorie și Teologie.

### Abilități dobândite la locul de muncă

- Capacitatea de comunicare organizațională dobândită prin activitățile complementare în interesul învățământului, cum ar fi prin apartenența la diferite comisii de la nivelul facultății sau prin negocierea de parteneriate educaționale/de practică cu importanți agenți economici locali, în calitate de reprezentant al Facultății de Litere, Istorie și Teologie.

- Capacitatea de organizare de evenimente profesionale și culturale dobândită prin activitățile de pregătire științifică.
- Abilitatea de coordonare dobândită în urma activităților complementare în interesul învățământului, cum ar fi cea de responsabil al secției LMA din partea Catedrei/Colectivului de Limba și Literatura Germană sau prin activitățile de tutoriat, de coordonare a practicii de specialitate și de coordonare de proiecte de traducere.

- Capacitatea de evaluare a comunicării multilingve într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale dobândită prin activitățile de predare și de evaluare.

- O bună cunoaștere a cerințelor normative, a standardelor și a indicatorilor de performanță generali și specifici programului de studii de universitare de licență LMA dobândită în urma activităților complementare în interesul învățământului.

### Abilități digitale

- O foarte bună cunoaștere a instrumentelor Microsoft Office™.
- Utilizare de platforme de tip e-learning (LMS)

### Alte abilități

- Abilitatea de a cânta la un instrument muzical (pian) dobândită în urma frecventării Școlii de Muzică din Caransebeș (1980 – 1989).

### Permis de conducere

- B

## DISTINCȚII

2016

Distincția „**Profesor Bologna**” conferită de Alianța Națională a Organizațiilor Studentești din România” (ANOSR) în cadrul „Galei Profesorului Bologna”, ediția a XI-a, din 4 iunie 2016, la Alba-Iulia.

Karla LUPȘAN



Timișoara,  
05.04.2020